

Bilag 1.Øversættelse.**Øverenskomsten i Dresden 1893.****Titel I.**

Forholdsregler, sigtende til at holde de Regeringer, der have tiltraadt Øverenskomsten, i Kundskab om en Koleraepidemis Tilværelse, saavel som om de Midler, der ere bragte i Anvendelse for at forhindre dens Udbredelse og dens Indførelse til ikke smittede Steder.

Første Anmeldelse og senere Meddelelser.

Regeringen i det smittede Land skal give de øvrige Regeringer Underretning, saasnart en Koleraepidemi er udbrudt. Denne Forholdsregel er væsentlig.

Den vil kun faa virkelig Betydning, saafremt den vedkommende Regering selv erholder Underretning om de Kolera- og koleralignende Sygdomstilfælde, der maatte forefalde paa dets Territorium. Man kan derfor ikke noksom anbefale de forskellige Regeringer at paalægge Lægerne som Pligt at gøre Anmeldelse om Kolera-tilfælde.

Anmeldelsen til de vedkommende Regeringer skal indeholde Dplysning om Tilværelsen af en Koleraepidemi, Stedet hvor og Tidspunktet naar den er opstaaet, Antallet af de klinisk fastslaaede Sygdomstilfælde saavel som Antallet af Dødsfald. Ganste enkeltstaaende Tilfælde behøver der ikke at sse Anmeldelse om.

Anmeldelsen vil være at rette til de i det smittede Lands Hovedstad bosatte diplomatisk eller konsularisk Agenter. For de Landes Vedkommende, som ikke have Repræsentanter der, vil Anmeldelsen være at sende direkte ad telegrafisk Vej til de paagældende fremmede Regeringer.

Denne første Anmeldelse skal efterfølges af senere regelmæssige Meddelelser, hvorved Regeringerne holdes i Kundskab om Epidemiens Forløb.

Disse Meddelelser skulle gives mindst en Gang om Ugen. Dplysningerne om Sygdommens Optræden og videre Forløb skulle være saa fuldstændige som muligt. De skulle navnlig ogsaa angive de Forholdsregler, som ere tagne til Bekæmpelse af Epidemiens Udbredelse. De skulle i denne Henseende særlig fremhæve de Forholdsregler, der ere truffne med Hensyn til:

Sundhedsmyndighedernes Tilsyn eller Lægeundersøgelse,
Isolering,

Desinficering og de Forholdsregler, der ere tagne med Hensyn til afgangende Skibe og Udførsel af smittesørende Genstande.